

9a ch]cbU`Yf`5VgWk]YX. `DUfU!Gdf]bhYf]b =fa [UfX`6Ybgi gUb`VYYbXYh`? Uff]YfY

DUfU!Gdf]bhYf]b`=fa [UfX`6Ybgi gUb`j YfUVgWk]YXYh`g]Wk`bUWk
XYb`DUfU`ma d]Wg`]b`DUf]g`Ya ch]cbU`j`cb`XYf`6Ø\`bY`i`bX
V`]W`h`Ui`Z`\fY`9fZc`[`Y`ni`fØW`"

=fa [UfX`6Ybgi gUb`žY]bY`YfUi`gfU[`YbXY`DUfU!Gdf]bhYf]b`Ui`g
GØXUZf]_Už`\Uh`_Øfn`]Wk`Y]bYb`VYk`Y[`YbXYb`5VgWk]YX`j`cb`XYf
@Y]Wk`hUh`\`Yh]_`[`YZY]Yfh`"BUWk`XYb`DUfU`ma`d]gWk`Yb`Gd]Y`Yb`]b
DUf]gž`k`c`g]Y`Y]bY`VYY]bXfi`W`YbXY`6fcbnY!A`YXU]`Y`ØVYf`&\$
A`YhYf`[`Yk`Ubbž`YbHgWk]YX`g]Y`g]Wk`ž`\fY`gdcfh`]Wk`Y`?`Uff]YfY`ni
VYYbXYb`i`bX`ni`fØW`_]b`]\fY`<Y]a`Uh`ni`n]Y`Yb`"5b`]\fYa`"YhnhYb
K`Yhh`_Ua`d`Zhu[`ØVYf`X]Y`%\$!A`YhYf!8]ghUbn`VY`Y[`hY`g]Y`XYb
UWk`hYb`D`Uhnž`XcWk`]a`"A`ca`Ybh`XYg`5VgWk]YX`g`k`Uf`Yg`X]Y
Ya`ch]cbU`Y`j`YfV]bXi`b[`ni`]\fYb`HYUa`_c`Y[`Ybž`X]Y`Ua`"a`Y]ghYb
nÄ`\`hY`"

=Wk`XUfZ`bcWk`b]Wk`h`k`Y]bYbž`gcbgh`\`ØfY`]Wk`b]Wk`h`a`Y`\f`Ui`Z`ž
Äi`»`YfhY`6Ybgi`gUb`bUWk`]\fYa`"YhnhYb`FYbbYbž`]b`XYa`g]Y
Y]b[`Y`YbX`Ui`Z`X]Y`j`Yf[`Ub[`YbYb`š]\fY`i`bX`]\fY`9f`YVb]ggY
ni`fØW`V`]W`hY`"G]Y`j`YfVfUWk`hY`k`Yfhj`c`Y`NY]hž`i`a`XUg`;`YgWk`Y`Yb
i`a`g]Y`Yf`i`a`Ui`Zhi`gUi`[`Ybž`VY]c`f`g]Y`]\fYb`HYUa`_c`Y[`Yb
œ`\UbbYg`:`ccfg`i`a`Ufa`hYž`XYf`i`ba`]hY`VUf`bUWk`]\f`Ui`Z`X]Y`6U`b
hfUh`"Ä`f`K`i`bgWk`k`Uf`Ygž`U`Yg`]b`a`Y]b`<Yfn`Y]bni`gWk`]Y»`Yb`i`bX
g]Wk`VYk`i`ggh`ni`a`UWk`Ybž`XUgg`X]Yg`XUg`9bXY`]\fYf`@Ui`ZVU`b`k`Uf`"

9]b`VYXYi`hYbXYf`5VgWk]YX`ZØf`XUg`HYUa

:`ccfgž`XYf`6Ybgi`gUb`"]YVY]c`" HUbhY`=fa`]`bYbbhž`hY`]higY]bY
;`YZØ`\`Y`ØVYf`]fYb`5VgWk]YX`cZYb`"G]Y`\`UhhY`\`Yi`hY`]fYb`YhnhYb
HUbn`"Gck`c`\`a`Y]bY`G]VYfa`YXU]`Y`U`g`Ui`Wk`]\f`5i`Zh]h`"XUg`]gh

U`Yg`Y]b` ; fi bX`ni a` : Y]Yfb" ` ; Ya Y]bgUa` \UVYb`X]Y`VY]XYb
5h\`YhYb`]b`@Yj Yf_i gYb`hfU]b]Yfhž`i bX`ZØf` : `ccfg`]gh`XYf`J Yf`i gh
j cb`6Ybgi gUb`Ybcfa` .` ÆW`bY\`a Y`XU`[Ubn`j]Y`a]hž`i bX`g]Y`k]fX
]b`i bgYfYf`HfU]b]b[g[fi ddY`ZY`\`Yb" `5VYf`Y[U`ž`k c`g]Y`\]bn]Y\`hž
XUg`k]fX`Y]b`[i hYf`i f`Ui Vgc`fh"

6Ybgi gUb`V`]W`h`Ui ZY]bY`VYY]bXfi W`YbXY`? Uff]YfY`ni fØW`ž`X]Y
j cb`nU`\`fY]W`Yb`9fZc`[Yb`[YdfÄ[h`k Uf" `G]Y`g]W`YfhY`g]W`i bhYf
UbXYfYa` ZØbZ`dUfU`ma`d]gW`Y`G]VYfa YXU]`Yb`i bX`_Ubb`Ui Zj]Yf
K Y`ha Y]ghYfh]hY`ni fØW`V`]W`Yb" ` ÆfY`[fØ» hY`5a`V]h]cb`k Uf`Ygž`Ub
XYb`C`ma`d]gW`Yb`Gd]Y`Yb`hY]`ni bY\`a Yb" `8cW`Y]b`gW`k YfYf
Ghi fn`ØVYf`Y]bY`<ØfXYž`VY]`XYa`Y]b`i b\`Y]`VUfYf`BYfj YbgW`UXYb
]b`]\`fYa`fYW`hYb`i bhYfgW`Yb`_Y`X]U[bcgh]n]Yfh`k i fXYž`gW`c`gg
X]YgYg`? Ud]hY`ZfØ`nY]h][`UV" `GY]h\`Yf`]gh`g]Y`Ui ZY]bY`C`fh\`YgY
Ub[Yk]YgYbž`X]Y`g]Y`VY]a`@Ui ZYb`i bhYfghØ`hnh"

Hfch`XYf`[Ygi bX\`Y]h]W`Yb`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a`]h`XYbYb`g]Y
_cbZfcbh]Yfh`k Ufž`\`Uh`6Ybgi gUb`b]Y`]\`fYb`? Ua`dZ[Y]gh`Ui Z[Y[YVYb
i bX`]bgd]f]YfhY`j]Y`Yž`gck c\`ja` Æb!`U`g`Ui W`ja`5i`g`UbX" ` Æf
5VgW`]YX`]gh`b]W`h`bi f`XUg`9bXY`Y]bYg`? Ud]hY`g`ZØf`g]Y`gY`Vghž
gcbXYfb`Ui W`Y]b`Yf\`YV`]W`Yf`J Yf`i gh`ZØf`X]Y`DUfU!
Gdcfh[Ya`Y]bgW`UZh`i bX`X]Y`j]Y`Yb`A`YbgW`Ybž`X]Y`g]Y
VYk`i bXYfhYb"

Æ`XYb`Y`hnhYb`HU[Yb`]fYf`U`_h]j Yb`? Uff]YfY`fYZY`_h]YfhY`6Ybgi gUb
XUfØVYfž`k Ug`XYf`Gdcfh`ZØf`g]Y`VYXYi hYhY` .` 9g`k Uf`gY`\`f`gW`Øbž
]W`gU» `bcW`Ub[Y`XU`i bX`\`UVY`Ui Z`æ`\UbbYg`[Yk UfhYh" `8]YgYf
GUh`nY][h`X]Y`Yb[Y`J`YfV]bXi b[ž`X]Y`g]Y`ni `]\`fYa`Gdcfh`i bX`]fYb
? c`Y[Yb`\`UhYž`i bX`YXYfž`XYf`g]Y`_UbbhYž`k]fX`]fY`@YVYbgZfYi XY
i bX`]fYb`i bYfgW`ØhYf`]W`Yb`K`j`Yb`b]W`h`j Yf[YggYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY